

Transposed

Charles d'Helper

Missa pro defunctis

S.A.T.B.

ed. S. Biazeck

***Quire* EDITIONS**

Missa pro defunctis

(Missa pro defunctis, Quator vocum... / Robert Ballard, Paris, 1656)

clefs: C₁, C₃, C₄, F₄
transposed up a tone
note-values halved

Charles d'Helpfer (1598–1661)
edited by Simon Biazeck

Introitus

Superius
Ae - ter - nam do - na

Contra
Ae - ter -

Tenor
Mode VI
Re - qui-em Ae - ter - - - nam

Bassus
Ae - ter - - - nam do - na e - is

6
e - is Do - mi - ne, do - na e - is Do - mi - ne, do -
nam do - na e - is, e - is Do - mi - ne, do - na e - is, do - na e -
do - - na e - is
Do - mi - ne, do - na e - is Do - mi - ne, do - na e - is Do - mi - ne:

12

- na e - is Do - mi-ne: et lux per-pe-tu - a lu - ce-at e - is, et
 - is, e - is Do - mi-ne, do - na e - is
 Do - mi -
 et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e -

17

lux per-pe-tu - a lu - ce-at e - is, et lux per - pe-tu -
 Do - mi - ne: et lux per-pe - tu-a lu -
 ne: et lux per - pe -
 - is, lu - ce - at e - is, et lux per - pe - tu - a lu - ce -

22

a lu - ce-at e - is, lu-ce-at e - is, et lux per-pe-tu - a lu-ce-
 ce - at e - is, lu - ce-at e - is, lu -
 -tu - a lu - ce - at
 at e - is, e - is, et lux per-pe - tu - a lu - ce-at, lu -

28 FINE

at e - - - is, lu - ce - at e - - - is.
 - ce - at e - is, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.
 e - - - is.
 ce - at e - is, lu - ce - at e - is.

33

Et ti - bi red - de - tur vo -
 Et ti - bi red - de - tur in
 Te - de - cet - hym - nus, De - us, in Si - on; -
 Et ti - bi red - de - tur vo -
 Et ti - bi red - de - tur vo -

Psalmus

37

- tum in Ie - ru - sa - lem: Ex - au - di De - us o - ra - ti - o - nem
 vo - tum Ie - ru - sa - lem: Ex - au - di De - us o - ra - ti - o - nem
 tum in Ie - ru - sa - lem: Ex - au - di De - us o - ra - ti - o - nem
 tum in Ie - ru - sa - lem: Ex - au - di De - us o - ra - ti - o - nem

43 ET REPETITUR REQUIEM

me - am, ad te o - - mnis ca - ro ve - ni - et.
 me - am, o - mnis ca - ro ve - ni - et.
 me - am, ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et.
 me - am, ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et.

48 **Kyrie eleison**

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri -
 Ky - ri - e e - lei - son,
 Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -

52

lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.
 e e - - lei - - son.
 Ky - - ri - e e - lei - - son.
 son, Ky - - ri - e e - lei - son.

Christe eleison56 *Fuga in Diapason*

Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.

Resolutio

Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.

61

son, e - lei - son, Chri - ste e - lei - son. - lei - son, Chri - ste e - lei - son, e - lei - son. - son, Chri - ste e - lei - son, e - lei - son. son, e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.

66 **Kyrie eleison**

Ky - ri - Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e e - Ky - ri - e e - lei - son, e - Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

72

e e - lei - son, e lei - son.
 - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.
 - lei - son, e - lei - son.
 lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son.

Graduale (ad usum Parisiensem)

In me - di-o um - brae mor-
 tis, In me - di-o um-brae mor-tis,
 Si am - bu-lem In me - di-
 In me - di-o um - brae mor-
 tis, um - brae mor - tis, non ti-me-bo,
 um - brae mor - tis, um-brae mor - tis, non
 o um - brae mor - tis, non ti-me -
 tis, um - brae mor - tis, non ti-me-

5

- tis, um - brae mor - tis, non ti-me-bo,
 um - brae mor - tis, um-brae mor - tis, non
 o um - brae mor - tis, non ti-me -
 tis, um - brae mor - tis, non ti-me-

11

ti-me-bo ma - - - la: quo - ni - am
 ti - me - bo ma - la: quo - ni - am tu me - cum es, Do -
 bo, ti - me - bo ma - la: quo - ni -
 - bo ma - la: quo - ni - am tu

15

tu me - cum es Do - mi - ne.
 - mi - ne, Do - - - mi - ne.
 am tu me - cum es, Do - - - mi - ne.
 me - cum es, tu me - cum es, Do - mi - ne.

19

Et ba - cu - lus tu -
 Vir - - - ga tu - a,
 Vir - - - ga tu - a, et
 Vir - - - ga tu - a, et ba - cu -

25

us, et ba - - - cu-lus tu - us, ip - sa
 et ba - cu - lus tu - - - - us, ip -
 ba - cu - lus, et ba - cu - lus tu - us,
 lus, et ba - cu - lus tu - us, ip -

29

me con - so - - - la - ta sunt.
 sa me con - so - - la - ta sunt.
 ip - sa me con - so - la - ta sunt.
 - sa me con - so - la - ta sunt.

Graduale (ad usum Romanum)

clefs: G₂, C₂, C₃, F₃.

transposed down fourth

Resolutio

Ae - ter - nam do - na

Mode II Ae - ter - nam, ae - ter - nam do - na e - is

Fuga in Diapason

Re - qui-em Ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, do -

Ae - ter - - - nam do - na e - is, e -

7

e - is Do - mi - ne, do - na e - is Do - mi - ne, do - na

Do - mi - ne, ae - ter - nam, do - na e - is Do - mi - ne, do - na e - is

- na e - is Do - mi - ne, do - na e - is Do -

- is Do - mi - ne, do - na e - is, do - na e - is

12

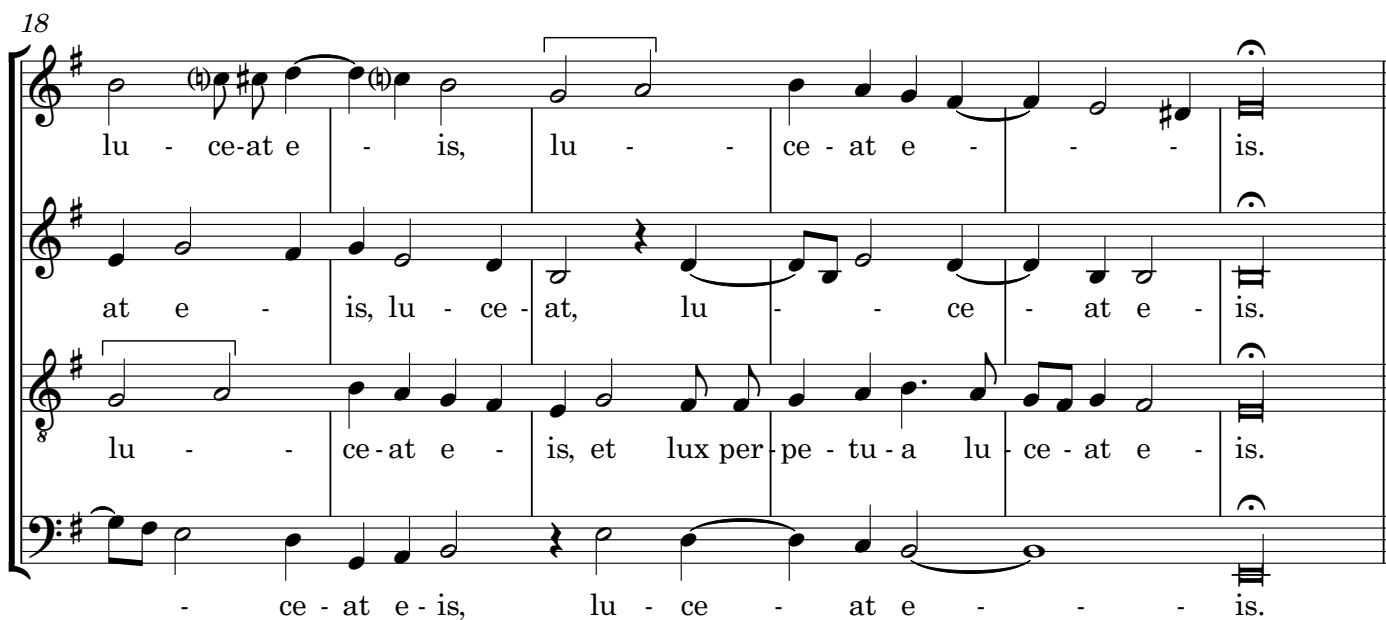
e - is Do - - - mi - ne: et lux per - pe - tu - a

Do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a, lu - ce -

- mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is,

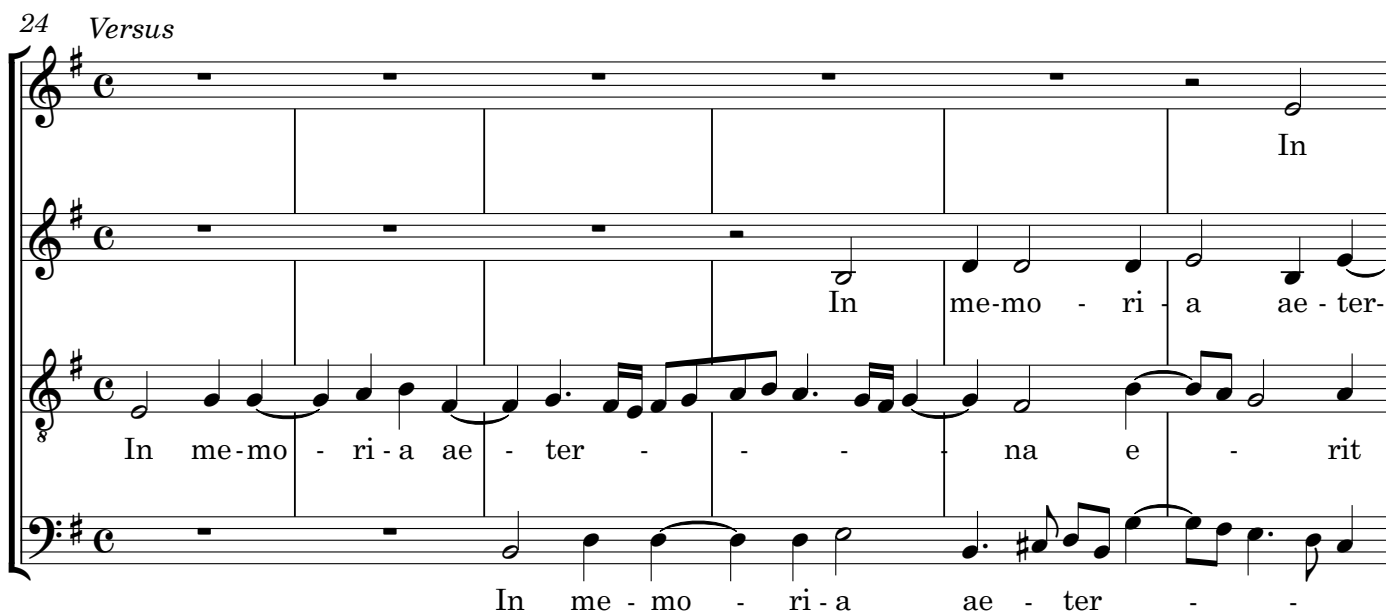
Do - mi - ne, do - na e - is Do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu -

18



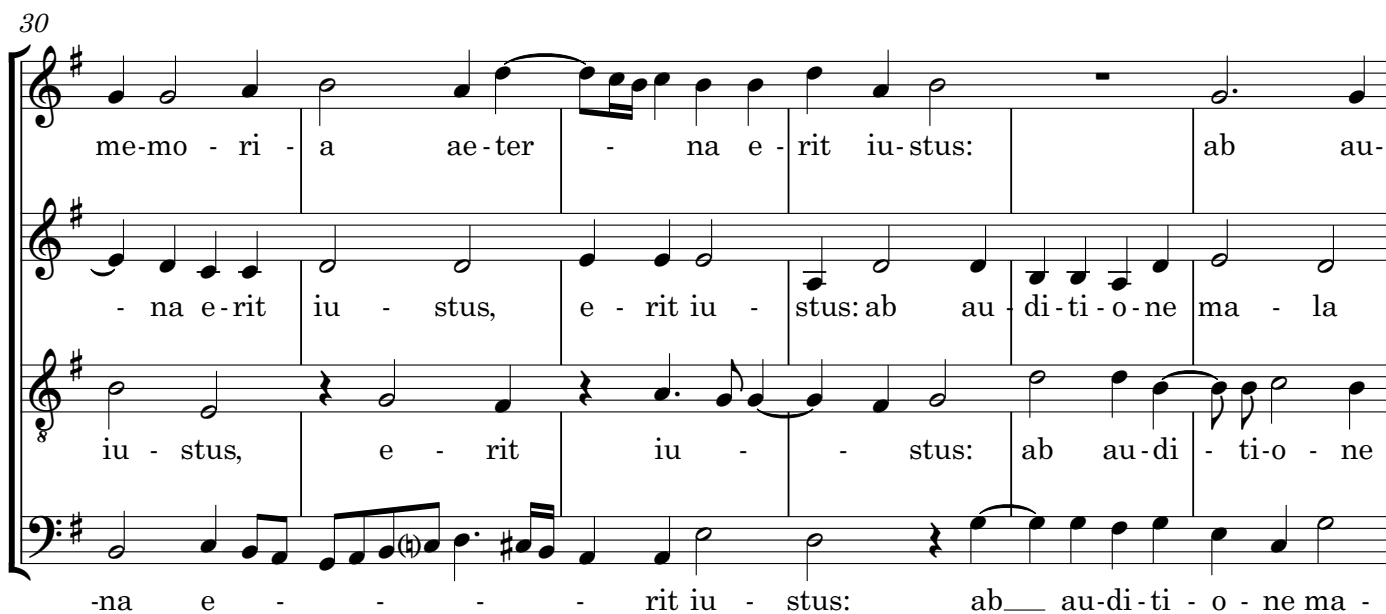
lu - ce-at e - is, lu - ce - at e - is.
 at e - is, lu - ce - at, lu - ce - at e - is.
 lu - ce - at e - is, et lux per pe - tu - a lu - ce - at e - is.
 - ce - at e - is, lu - ce - at e - is.

24 *Versus*



In
 In me-mo - ri - a ae - ter -
 In me-mo - ri - a ae - ter - na e - rit
 In me - mo - ri - a ae - ter -

30



me-mo - ri - a ae - ter - na e - rit iu - stus: ab au -
 - na e - rit iu - stus, e - rit iu - stus: ab au - di - ti - o - ne ma - la
 iu - stus, e - rit iu - stus: ab au - di - ti - o - ne
 - na e - rit iu - stus: ab au - di - ti - o - ne ma -

36

di - ti - o - ne ma - - - la non ti - me - bit.

non ti - me - bit, ti - me - bit.

ma - la non ti - me - bit, non ti - me - bit.

la non ti - me - bit, non ti - me - - - bit.

Offertorium

Rex glo - ri - ae,

Rex glo - ri - ae, glo - ri - ae, li -

Mode II

Do - mi - ne Ie - su - Chri - ste,

Rex glo - ri - ae, li -

Rex glo - ri - ae, glo - ri - ae, li -

5

a - ni - mas o - mni - um fi - de - li - um de - fun -

- be - ra a - ni - mas o - mni - um fi - de - li - um de - fun - cto -

- be - ra a - ni - mas o - mni - um fi - de - li - um de -

- be - ra a - ni - mas o - mni - um fi - de - li - um de - fun -

10

cto - rum in - fer - - - ni, et de pro - fun -
 - rum de poe - nis in - fer - ni, et de - pro - fun - do
 fun - cto - rum de peo - nis in - fer - ni, et de pro - fun -
 cto - rum de peo - nis in - fer - ni, et de pro - fun - do

15

- do la - cu: li - be - ra e - as de o - re le - - - o -
 la - cu: li - be - ra, li - be - ra e - - - as de o -
 - do la - cu: li - be - ra e - as de o - - -
 la - cu: li - be - ra e - as de o - re le -

20

- - - nis, ne ab - sor - be - at e - as tar - ta - rus, ne ca -
 re le - o - nis, ne ab - sor - be - at e - as tar - ta - rus, ne
 -re le - o - nis, ne ab - sor - be - at e - as tar - ta - rus, ne
 o - nis, ne ab - sor - be - at e - as tar - ta - rus, ne ca -

26

- dant in ob - scu - ra te - ne - bra - rum
 ca - dant in ob - scu - ra te - ne - bra - rum lo -
 ca - dant in ob - scu - ra te - ne - bra - rum lo -
 - dant in ob - scu - ra te - ne - bra - rum

31

lo - ca: sed si - gni - fer san - ctus Mi - cha -
 ca: sed si - gni - fer, si - gni - fer san - ctus Mi - cha -
 - ca: sed si - gni - fer san - ctus Mi - cha -
 lo - ca: sed si - gni - fer san - ctus Mi - cha - el

36

el re - prae - sen - tet e - as in lu - cem san - ctam: Quam
 el e - as in lu - cem san - ctam: Quam o -
 - el re - prae - sen - tet e - as in lu - cem san - ctam: Quam
 re - prae - sen - tet e - as in lu - cem san - ctam:

41

o - - lim A - bra - hae, A - bra - hae pro - mi - si -

- lim A - bra - hae pro - mi - si - sti,

o - - - lim A - bra - hae, A - bra - hae pro - mi - si -

Quam o - - - lim A - bra - hae pro - mi - si - sti,

46

- sti, et se - mi - ni e - - - ius.

et se - mi - ni e - - - ius.

- sti, et se - mi - ni e - - - ius.

et se - mi - ni e - - - ius.

50

Ho - sti - as et pre - ces ti - bi Do - mi - ne of - fe - ri - mus:

51

Tu suscipe pro animabus illis, quarum hodi-

Tu suscipe pro animabus illis, quarum hodi-

Tu suscipe pro animabus illis, quarum hodi-

Tu suscipe pro animabus illis, quarum hodi-

57

e memoriam facimus: fac eas de morte transire ad

e memoriam facimus: fac eas de morte

e memoriam facimus: fac eas de mor-

e memoriam facimus: fac eas de mor-te tran

63

vitam sanctam. Quam olim Abrahae, A-

transire vitam sanctam. Quam olim Abrahae, A-

te transire vitam sanctam. Quam olim Abrahae, A-

si re vitam sanctam: Quam olim Abrahae

69

hae pro - mi - si - sti, et se - mi - ni e - ius.

hae pro - mi - si - sti, et se - mi - ni e - ius.

- bra - hae pro - mi - si - sti, et se - mi - ni e - ius.

pro - mi - si - sti, et se - mi - ni e - ius.

Sanctus

San - ctus, San - ctus

San - ctus, San - ctus

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus

San - ctus

6

Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li

Do - mi - nus De - us, De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li, cae -

Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae -

Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et

12

et ter - ra glo - ri - a tu - a.

- li et ter - ra glo - ri - a tu - a.

li et ter - ra glo - ri - a tu - a.

ter - ra glo - ri - a tu - a.

17

Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

Resolutio
Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

Fuga in Diapente ∴
Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

Elevatio Sacram

Musical score for the first system of "Elevatio Sacram". It consists of four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor/Bass) and one basso continuo staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Mi - se - re - re, Ie - su bo -" (Soprano), "Mi - se - re - re Ie - su, Ie - su" (Alto), "Pi - e Ie - su, Do - mi - ne: Mi - se - re - re Ie - su bo -" (Tenor/Bass), and "Mi - se - re - re Ie - su bo -" (Basso continuo). A "Mode I" sign is present above the Tenor/Bass staff.

Musical score for the second system of "Elevatio Sacram". It consists of four staves: three vocal staves and one basso continuo staff. The lyrics are: "- ne, a - ni - ma - bus de - fun - cto - rum." (Soprano), "bo - ne, a - ni - ma - bus de - fun - cto - rum." (Alto), "ne, a - ni - ma - bus de - fun - cto - rum." (Tenor/Bass), and "ne, a - ni - ma - bus de - fun - cto - rum." (Basso continuo). The system is marked with a "6" at the beginning and "Bis dicitur." at the end.

Musical score for the third system of "Elevatio Sacram". It consists of four staves: three vocal staves and one basso continuo staff. The lyrics are: "Do - na e - - -" (Soprano), "Do - na e - - -" (Alto), "Pi - e Ie - su, Do - mi - ne: Do - na e - - is" (Tenor/Bass), and "Do - na e - - -" (Basso continuo). The system is marked with a "11" at the beginning and "Postea." above the Tenor/Bass staff.

14

- is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

- is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

re - - qui - em sem - pi - ter - nam.

- is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

Benedictus

Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui ve -

Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui ve -

Be - ne - di - ctus qui ve - nit in

Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui

6

- nit in no - mi - ne Do - mi - ni, Do - mi - ni.

nit in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni.

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni.

ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.

12

Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis

16

sis, in ex - cel - sis. ex - cel - sis. san - na in ex - cel - sis. ex - cel - sis.

Agnus Dei

Qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta, pec - ca - ta. Qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta. A-gnus De - i, Qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta. Qui tol - lis pec - ca - ta.

Iterum repetitur.

6

ca - ta mun - di: do - na e - is re - qui - em.

mun - di: do - na e - is re - qui - em.

ca - ta mun - di: do - na, do - na e - is re - qui - em.

mun - di: do - na e - is re - qui - em.

Qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta

Qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta mun -

A-gnus De - i, _____

Qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

Qui tol - lis _____ pec - ca - ta mun -

6

mun - di: do - na e - is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

di: do - na e - is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

- di: do - na e - is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

di: do - na e - is re - qui - em sem - pi - ter - nam.

Postcommunio

Lu - ce - at e - is,
Lu - ce - at e -
Lux ae - ter - na Lu - ce - at e - is, lu - ce - at
Lu - ce - at e - is, Do -

6

Do - mi - ne, Do - mi - ne: cum san - ctis tu - is in
is, Do - mi - ne, cum san - ctis tu - is
e - is, Do - mi - ne: cum san - ctis tu -
- mi - ne: cum san - ctis tu - is in ae - ter - num,

10

ae - ter - num, qui - a pi - us es.
in ae - ter - num qui - a pi - us es.
is in ae - ter - num, qui - a pi - us es.
in ae - ter - num, qui - a pi - us es.

15

Et lux per - pe - tu - a lu -

Versus

Re-qui-em_ ae-ter-nam do-na e - is Do-mi-ne,

Et lux per - pe - tu - a

Et lux per - pe - tu - a lu -

18

ce - at, lu - ce - at e - is, cum san - ctis, cum san - ctis tu -

- ce - at e - is, cum san - ctis tu -

lu - ce - at e - is, cum san -

ce - at e - is, cum san - ctis tu - is in_ ae - ter -

22

- is in ae - ter - num qui a pi - us es.

is in ae-ter-num qui - a pi - us es.

ctis tu - is in ae - ter - num qui - a pi - us es.

num, in ae - ter-num qui - a pi - us es.